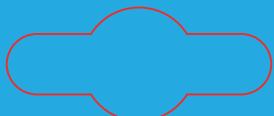




MENABO



Made in Italy

SKI RACK

IT PORTASCI
DE SKITRÄGER

GB SKI CARRIER
FR PORTE-SKIS

ES PORTAESQUIES
中文 滑雪架



COMPLAINT TO
ISO/PAS 11154:2006



IT Portasci da barra economica, adatto al trasporto di un solo paio di sci. Versione senza antirullo. Fissaggio alla barra con sistema tradizionale.

GB Cheap bike carrier for roof bars, suitable for carrying 1 pair of skis. Without anti-rattle system. Attachment to roof bars with traditional system.

DE Billiger Dach-Skiträger, auf den Reihingsträger zu befestigen. Für den Transport von einem Paar Skis geeignet. Ohne Diebstahlsicherung.

FR Porte-skis sur barre de toit économique, apte pour le transport d'un pair de skis. Version sans système anti-vol. Fixation aux barres de toit avec système traditionnel.

ES Portasquis para barras de techo económico adecuado para el transporte de un solo par de esquís. Sin antirruído. Fijación a las barras con sistema tradicional.

中文 經濟型的滑雪板架，適合裝載1副滑雪板，不帶防盜裝置。

www.mil-menabo.it - www.menabocarecessories.com
E-mail: info@mil-menabo.it - Cod. Fisc. e P. IVA 00176860351
Tel. +39.0522.942840 - Fax +39.0522.942948
42025 Cavriago (RE) - Italy - Via 8 Marzo, 3 - Z.L. Corte Tegge

Cod. Art.	300015400002	Cod. Ist.	08/07/2015	NP	AS
Approvato da					

MONTARE IL BLOCCO PORTASCI (1) E LA BARRA DI FISSAGGIO (2) SULLA BARRA DEL PORTA PACCHI (3) FISSARE CON LE VITI COME DA FIGURA. POSIZIONARE GLI SCI (4) E ASSICURARLI CON LA FASCIA IN GOMMA (5) AGGANCIANDOLA ALLA LEVA DI FISSAGGIO (6).

MONTERE LE BARRAS DE PORTASCI (1) Y LA BARRA DE FIJACION (2) EN LA BARRA DEL PORTAQUINAJOS (3) FIJAR CON LOS TORNILLOS DE ACIERO CON EL DIBUJO. PONER EN POSICION LOS ESQUIES (4) Y ASSEGURARLOS CON LA FLEJA DE GOMA (5) ENGANCHANDOLA EN LA PALANCA DE FIJACION (6).

A STARTO ELEMENT (1) ES A RÖGZÖTTÖ HÚDÁT (2) A CSOMAGTARTÓ SZÁRÁRA (3) KELL FELSZERELNI ES A RAJZ SZERINT RÖGZÍTENI A CSOMAGTARTÓRA (4) ES A GUMISZALAG (5) HOZZATARTKARÁBA (6) TORTENŐ KAPCSOLÁSVÁL. BEBIZTOSÍTANI.

MONTE O BLOCCO PORTA-ESQUIES (1) E A BARRA DE FIXAÇÃO (2) NA BARRA DEL PORTAQUINAJOS (3) FIMANDO OS COMO OS PARAFUSOS CONFORME MOSTRADO NO DESENHO. COLOCAR OS ESQUIES (4) E PENDAÇOS COM A FAIXA DE BORRACHA (5) ENGANCHANDO-A NA PALANCA DE FIXAÇÃO (6).

Установить вертобачки для лыж (1) и лыжное крепление (2) на основании подержанной на крыше (3) зафиксировать с помощью винтов в соответствии с рисунком. Установить лыжи (4) и упрямить их с помощью резиновой лямки (5) зацепив ее за рычаг крепления (6).

Monteer de skitragers (1) met behulp van de spanblokken op de bijgeleverde schroeven op de reilingdrager (3) zoals op de afbeelding getoond. Plaats de skis (4) in de drager en maak deze vast door het elastiek (5) op de sluiting (6) vast te zetten.

SKI PACCH 1 Réf. 423618F
NOTICE DE MONTAGE ET D'INSTRUCTION

Attention - À lire avant utilisation

Pour des raisons de sécurité, ne monter le porte-skis qu'après avoir lu attentivement les recommandations suivantes.

Ce porte-skis a été conçu pour transporter 1 paire de skis de descente ou de fond avec un poids total maxi de 7 kg.

• Fixer de façon sûre et correcte la charge.

• Faire attention à ne pas abîmer les porte skis (chocs, etc...) et de veiller à un bon entretien des barres.

• En cas de chute accidentelle du porte-skis vérifier les éventuels dégâts.

• Nettoyer et sécher les surfaces en contact avec les barres avant montage.

• L'usage avec des liens élastiques (sandow, tendeurs, etc...) est interdit.

• N'intercaler aucune garniture supplémentaire (caoutchouc, plastique ou autre) entre la patte de fixation et la barre, la bonne tenue des porte skis ne serait plus assurée.

• Respecter la charge maximum admissible par le véhicule.

• Les dispositifs de fixation doivent être serrés correctement et vérifiés régulièrement au cours du trajet.

• L'application du porte-skis sur le toit modifie les conditions de conduite et augmente la consommation du véhicule. Conduire prudemment et à vitesse réduite et éviter les accélérations et les coups de frein brusques, etc... En cas de conditions environnementales particulièrement difficiles telles que rafales de vent, pluie, chaussée détrencée, croisement de poids lourds, réduire ultérieurement la vitesse et conduire encore plus prudemment.

• Important : Suivre correctement les instructions de montage et d'utilisation.

• Les porte-skis magnétique ne doit être laissés sur le toit de la voiture uniquement pendant le voyage, contrôler souvent la position et la fixation des skis.

• Pour limiter les efforts du vent sur le porte-ski, mettre les têtes des skis toujours à l'arrière.

• Il est important de conserver ces instructions de montage pour les futures utilisations du porte-skis.

Le non respect de cette notice d'utilisation dégage la responsabilité du constructeur.

INSTALLATION

Montez le bloc porte-skis (1) et l'étrier de fixation (2) sur la barre de la galerie.

Fixez les vis comme l'inique la figure. Placez les skis (4) et bloquez les avec la ceinture en caoutchouc (5) que vous accrochez au levier de fixation (6). Avec une force de serrage de 4 Nm.

Montez le bloc porte-skis (1) et l'étrier de fixation (2) sur la barre de la galerie.

